

Zmluva o výpožičke majetku štátu

uzatvorená podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“) a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika zastúpená Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky

Sídlo: Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica
Adresa pre doručovanie: Mierová 23, 815 11 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Jiří Žežulka, prezident finančnej správy
IČO: 42499500
IBAN: SK14 8180 0000 0070 0043 7837

Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky je štátna rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 35/2019 Z. z. o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika, Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave

Sídlo: Matúškova 21, 833 16 Bratislava
Adresa pre doručovanie: Matúškova 21, 833 16 Bratislava
Zastúpené: Ing. Štefánia Buschbacher, generálna riaditeľka
IČO: 00156582
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK29 8180 0000 0070 0007 7309

právna forma: vypožičiavateľ je štátna organizácia, zriadená rozhodnutím Ministerstva земеделství a výživy v Prahe č. II/4-1178/68/23 zo dňa 17.12.1968 v znení rozhodnutia Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR Bratislava č. 2228/2014-250 zo dňa 06.03.2014

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu len „zmluvné strany“)

II. Predmet výpožičky

1. Predmetom zmluvy je bezplatná výpožička majetku vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky, a to:

- a) **nebytových priestorov** nachádzajúcich sa v budove objektu fytokontroly, súpisné číslo 128, stojace na parcele C-KN č. 298/35, zapísané na LV č. 254 pre katastrálne územie Vyšné Nemecké, obec Vyšné Nemecké:

č. miestnosti	účel miestnosti	rozloha
1.01	príjem dopravy	6,28 m ²
1.02	kancelária	7,88 m ²
1.03	zasadacia miestnosť	7,88 m ²
1.04	šatňa	16,04 m ²
1.05	sklad	53,77 m ²
1.06	sklad	16,37 m ²
1.07	chladiaci sklad	49,37 m ²
1.08	sklad	7,24 m ²
1.09	kuchynka	4,38 m ²
1.10	sociálne zariadenie	3,95 m ²
1.11	WC	1,26 m ²
1.12	rampa	55,83 m ²
Celková rozloha:		230,25 m²

Uvedené nebytové priestory predstavujú celú plochu budovy objektu fytokontroly, stavby so súpisným číslom 128, stojacej na parcele C-KN č. 298/35, zapísanej na LV č. 254 pre katastrálne územie Vyšné Nemecké, obec Vyšné Nemecké (ďalej len „objekt fytokontroly“).

- b) **pozemku** zapísaného na liste vlastníctva č. 254 pre katastrálne územie Vyšné Nemecké, obec Vyšné Nemecké - časť príľahlej plochy parcely C-KN č. 298/35 o výmere 69,75 m², ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok s objektom fytokontroly (ďalej len „pozemok“).

(písm. a), b) ďalej len „predmet výpožičky“)

2. Poloha objektu fytokontroly je znázornená v Situačnom nákrese nebytových priestorov, ktorý spoločne s legendou miestností tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
3. Umiestnenie pozemku je znázornené vo výpise z katastrálnej mapy, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.
4. Požičiavateľ vyhlasuje, že predmet výpožičky je v čase uzatvárania tejto zmluvy pre neho dočasne prebytočným majetkom.

III. Účel a využitie predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky bezodplatne do výpožičky za účelom vykonávania fytokontroly v zmysle zákona č. 405/2011 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti a o zmene zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, ako aj Smernice č. 2000/29/ES o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že predmet výpožičky bude využívať výlučne na dohodnutý účel uvedený v ods. 1 tohto článku III. a v súlade so svojou pôsobnosťou, vyplývajúcou mu z jeho zriadenia.

IV. Doba trvania výpožičky a skončenie výpožičky

1. Výpožička sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie **päť (5) rokov** odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Pred uplynutím dojednanej doby výpožička podľa tejto zmluvy môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany, danou aj bez uvedenia výpovedného dôvodu. Výpovedná lehota je tri (3) mesiace, a plynie od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane, pričom jej uplynutím výpožička dohodnutá touto zmluvou zaniká.
3. Požičiatel môže odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak vypožičiatel:
 - predmet výpožičky nebude užívať v súlade s dohodnutým účelom,
 - predmet výpožičky alebo spoločné priestory nebude užívať riadne, resp. bude ho, resp. ich poškodzovať nad bežné opotrebenie,
 - na predmete výpožičky alebo na spoločných priestoroch vykoná stavebné úpravy bez písomného súhlasu požičiatela,
 - bude mať nedoplatky na prevádzkových nákladoch a službách spojených s užívaním predmetu výpožičky minimálne vo výške 500,00 Eur,
 - užívaním predmetu výpožičky bude poškodzovať statiku budovy, jej technický, prevádzkový, či celkový stav,
 - nebude v priebehu trvania výpožičky zabezpečovať drobné opravy, bežnú údržbu, alebo riadne upratovanie predmetu výpožičky,
 - pri užívaní predmetu výpožičky bude obťažovať iných hlukom, prachom, popolčkami, narušením klúdu a pokoja okolitých budov; čo sa týka takéhoto konania, vypožičiatel zodpovedá aj za osoby, ktoré sa s jeho súhlasom zdržujú v predmete výpožičky, vrátane stránok vypožičiatela,
 - predmet výpožičky prestane byť pre požičiatela dočasne prebytočným,
 - príslušným úradom bude rozhodnuté o zmene alebo zrušení stavby, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza.
4. Vypožičiatel môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak predmet výpožičky nie je bez zavinenia vypožičiatela spôsobilý na užívanie spôsobom, ako je dohodnuté v tejto zmluve, a to po dobu dlhšiu ako tri (3) po sebe nasledujúce kalendárne týždne.
5. Účinky odstúpenia od zmluvy podľa ods. 3 a 4 tohto článku zmluvy nastávajú jeho doručením druhej zmluvnej strane.

V. Úhrada za prevádzkové náklady a služby spojené s užívaním predmetu výpožičky

1. Užívanie predmetu výpožičky je podľa tejto zmluvy **bezodplatné**.
2. Vypožičiatel sa zaväzuje uhrádzať prevádzkové náklady a služby spojené s užívaním predmetu výpožičky, a to podľa pravidiel dohodnutých v tomto článku. Podkladom pre preúčtovanie nákladov a služieb sú účtovné doklady – faktúry od dodávateľov, ktorých fotokópie tvoria prílohu k faktúre vystavenej požičiatelom.
3. Náklady na odber elektrickej energie v objekte fytokontroly budú účtované na základe údajov podružného merania.
4. Náklady za dodávku vody z vodovodnej siete požičiatela do objektu fytokontroly budú účtované na základe údajov podružného merania.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady na revíziu hasiacich prístrojov umiestnených v objekte fytokontroly budú vypožičiatelovi preúčtované vo výške 100% skutočných nákladov podľa faktúr dodávateľa.
6. Náklady na údržbu a revíziu vyhradených technických zariadení plynovej kotolne a náklady na revíziu a údržbu ostatných vyhradených technických zariadení umiestnených v objekte fytokontroly budú vypožičiatelovi preúčtované vo výške 100% skutočných nákladov podľa faktúr dodávateľa.
7. Náklady na údržbu a revíziu vyhradených elektrických, plynových a tlakových zariadení umiestnených v objekte fytokontroly budú vypožičiatelovi preúčtované vo výške 100% skutočných nákladov podľa faktúr dodávateľa.

8. Náklady za odvoz komunálneho odpadu budú vypožičiavateľovi preúčtované vo výške 100% skutočných nákladov podľa účinného všeobecne záväzného nariadenia obce Vyšné Nemecké za príslušný kalendárny rok (ďalej len „VZN“), jedenkrát ročne po doručení platobného výmeru obci Finančnému riaditeľstvu Slovenskej republiky, ktorý bude spolu s príslušným ustanovením VZN tvoriť prílohu k faktúre.
9. Náklady na údržbu a prevádzku objektu fytokontroly budú vypožičiavateľovi preúčtované vo výške 100 % skutočných nákladov podľa faktúr dodávateľa.
10. Požičiavateľ je oprávnený účtovať refundáciu dane z nehnuteľností za plochu 300 m² podľa účinného VZN obce Vyšné Nemecké za príslušný kalendárny rok (ďalej len „VZN“). Daň z nehnuteľnosti bude fakturovaná jedenkrát ročne po doručení platobného výmeru obce Finančnému riaditeľstvu Slovenskej republiky, ktorý bude spolu s príslušným ustanovením VZN vzťahujúcim sa na určenie miestnej dane z nehnuteľnosti tvoriť prílohu k faktúre.
11. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť si v objekte fytokontroly upratovacie služby na vlastné náklady, pričom je povinný udržiavať poriadok a čistotu v týchto priestoroch.
12. Platby za prevádzkové náklady a služby spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa tohto článku bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi štvrtročne. Uvedené platby bude požičiavateľ fakturovať na základe došlých faktúr od dodávateľov, ktorých fotokópie budú tvoriť prílohu faktúry vystavenej požičiavateľom. Faktúra bude vystavená do 30 – tich dní po uplynutí kalendárneho štvrtroka. Splatnosť každej takejto faktúry je dohodnutá na 30 dní odo dňa jej doručenia vypožičiavateľovi.
13. Pri omeškaní vypožičiavateľa s platbami podľa tejto zmluvy, je požičiavateľ oprávnený účtovať úrok z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka vo výške podľa § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov za každý začatý deň omeškania.
14. Požičiavateľ je oprávnený účtovať vypožičiavateľovi úrok z omeškania podľa predchádzajúceho odseku tohto článku na základe osobitne vystavenej faktúry v lehote splatnosti do 30 dní od jej doručenia.
15. Predpokladané ročné náklady súvisiace s predmetom výpožičky sú vo výške 3.200,00 € vrátane DPH.

VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný predmet výpožičky užívať iba v súlade s dohodnutým účelom a len v rozsahu určenom touto zmluvou.
2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky podľa tejto zmluvy do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe. Ak vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe, je táká zmluva neplatná.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať riadne, chrániť ho pred poškodením alebo zničením. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky režimové a interné opatrenia požičiavateľa vzťahujúce sa k jednotlivým priestorom predmetu výpožičky. Uvedené opatrenia platia rovnako pri montáži technických zariadení vypožičiavateľom v jednotlivých priestoroch predmetu výpožičky. Za oboznámenie svojich zamestnancov s uvedenými opatreniami požičiavateľa zodpovedá v plnom rozsahu vypožičiavateľ.
4. Zmeny na predmete výpožičky môže vypožičiavateľ vykonať len s písomným súhlasom príslušného správcu majetku štátu. Vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na veci, len ak príslušný správca majetku štátu dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa písomne zaviazal uhradiť tieto náklady.
5. Vypožičiavateľ je povinný kedykoľvek v priebehu trvania tejto zmluvy umožniť požičiavateľovi prístup do budovy, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza, najmä za účelom kontroly technického a prevádzkového stavu budovy, vrátane jej zariadení alebo za účelom kontroly dodržiavania účelu výpožičky a všetkých právnych predpisov, ku ktorých dodržiavaniu sa vypožičiavateľ touto zmluvou zaviazal.
6. Vypožičiavateľ zodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorú spôsobil na predmete výpožičky, vrátane škody, ktorú na predmete výpožičky spôsobili jeho zamestnanci, resp. iné osoby, ktorým dovolil predmet výpožičky užívať, resp. sa v ňom zdržiavať.
7. Vypožičiavateľ bude na vlastné náklady v plnom rozsahu vykonávať na predmete výpožičky bežnú údržbu a nevyhnutné opravy. Pre určenie rozsahu bežnej údržby a nevyhnutných opráv sa použijú primerane ustanovenia právnej úpravy bežnej údržby a nevyhnutných opráv bytu obsiahnutej v prílohe č. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že nakoľko vypožičiavateľ už predmet výpožičky užíva na základe Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov uzatvorenej dňa 21.06.2016, nie je potrebné na začiatku doby výpožičky podľa tejto zmluvy tento prebrať a vyhotoviť o tom písomný Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ sa zaväzuje po ukončení výpožičky odovzdať predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal do užívania s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V prípade poškodení alebo závad, za ktoré zodpovedá vypožičiavateľ, je vypožičiavateľ povinný predmet výpožičky uviesť do pôvodného stavu na vlastné náklady, a to najneskôr k termínu, kedy je povinný odovzdať predmet výpožičky požičiavateľovi, pokiaľ sa písomne nedohodnú inak.
9. Vypožičiavateľ znáša zodpovednosť za škody, ktoré spôsobí na majetku požičiavateľa ako i tretích osôb, ktoré sa so súhlasom vypožičiavateľa zdržujú v predmete výpožičky. Vzhľadom na užívanie predmetu výpožičky vypožičiavateľ v plnom rozsahu zodpovedá za fyzické osoby zdržiavajúce sa na mieste predmetu výpožičky, pokiaľ ide o otázky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zodpovedá požičiavateľovi aj za škody spôsobené týmito osobami. V priestore predmetu výpožičky vypožičiavateľ zodpovedá v plnom rozsahu za plnenie predpisov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v súlade s vyhláškou Slovenského úradu bezpečnosti práce č. 59/1982 Zb., ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení v znení neskorších predpisov a s vyhláškou Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia v znení neskorších predpisov („ďalej len „vyhláška č. 508/2009 Z. z.“).
10. Vypožičiavateľ je povinný umožniť pracovníkom požičiavateľa, resp. pracovníkom dodávateľskej firmy vstup do priestorov predmetu výpožičky za účelom vykonania odborných prehliadok a skúšok, opráv a údržby na predmete výpožičky.
11. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečovať pravidelné odborné prehliadky a skúšky vlastných elektrických zariadení a spotrebičov umiestnených v predmete výpožičky v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR. Vypožičiavateľ zabezpečí okamžité odstránenie závad na vlastné náklady. Vypožičiavateľ je povinný predložiť požičiavateľovi k nahliadnutiu záznamy z vykonaných odborných prehliadok a skúšok uvedených zariadení. Používanie všetkých elektrických a plynových spotrebičov je možné len na základe revízných správ a atestov potvrdzujúcich spôsobilosť požívania jednotlivých predmetov.
12. Vypožičiavateľ má právo umiestniť a používať, za predpokladu dodržiavania všetkých predpisov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany, v predmete výpožičky vlastné vybavenie slúžiace na výkon administratívnej činnosti podľa tejto zmluvy.
13. Vypožičiavateľ je povinný v prípade potreby akejkoľvek zmeny pripojenia, resp. zásahu do elektrickej rozvodnej sústavy (RIS) vopred predložiť požičiavateľovi písomnú žiadosť spolu s technickou špecifikáciou odberného elektrického zariadenia, ktoré chystá zapojiť. Zmena pripojenia môže byť prevedená len na základe súhlasného stanoviska požičiavateľa. Montáž elektrického zariadenia môžu vykonávať len osoby s predpísanou kvalifikáciou podľa vyhlášky č. 508/2009 Z. z. Akýkoľvek zásah do elektrickej rozvodnej sústavy neoprávnenou osobou je zakázaný. V opačnom prípade vypožičiavateľ znáša všetky náklady na opravu, resp. na odstránenie vzniknutej škody.
14. Vypožičiavateľ môže použiť štruktúrovanú kabeláž pre zabezpečenie telekomunikačných a informačných služieb iba v tom prípade, ak sa bude riadiť všetkými pokynmi požičiavateľa, ktoré budú v tejto súvislosti vydané. Realizáciu nevyhnutných technických zmien na príslušných zariadeniach a technológiách môže vypožičiavateľ vykonávať iba so súhlasom požičiavateľa. Tento súhlas môže požičiavateľ kedykoľvek odvolať v prípade, ak by nevyhnutné zásahy podľa predchádzajúcej vety predstavovali neprimeraný zásah do zariadení a technológií požičiavateľa – v prípade neprimeraného zásahu vypožičiavateľ uhradí všetku prípadnú škodu ako aj náklady súvisiace s vrátením do pôvodného stavu. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi skutočné náklady na telekomunikačné služby.
15. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má urobiť požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škody, ktoré by nesplnením tejto povinnosti vznikli.
16. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z príslušných platných právnych predpisov upravujúcich ochranu pred požiarmi, predovšetkým povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 314/2001 Z. z.“) ako aj ostatné povinnosti, ktoré mu v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky vyplývajú zo všeobecne záväzných právnych

predpisov platných na území SR, najmä zo zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 17/1992 Zb. o životnom prostredí v znení neskorších predpisov. V prípade porušenia uvedených povinností zodpovedá vypožičiavateľ požičiavateľovi za všetky škody, ktoré požičiavateľovi dôsledkom porušenia povinností vypožičiavateľom vznikli, resp. sankcie, ktoré boli požičiavateľovi uložené.

17. V predmete výpožičky zodpovedá vypožičiavateľ v plnom rozsahu za dodržiavanie všeobecne záväzných, ako aj osobitných právnych predpisov, t.j. predpisov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „BOZP“). V prípade, že predmet výpožičky je prístupný iným osobám, prípadne verejnosti, vypožičiavateľ zodpovedá i za bezpečnosť týchto osôb. Za týmto účelom je povinný v súlade s ustanoveniami zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z.“) vypracovať vlastné pravidlá a pokyny. Vypožičiavateľ na vlastné náklady vybaví predmet výpožičky prostriedkami prvej pomoci, zodpovedajúce charakteru prevádzkanej činnosti.
18. Vypožičiavateľ je povinný upozorniť požičiavateľa na nedostatky v oblasti BOZP, ktoré zistí, a ktorých odstránenie je v kompetencii požičiavateľa.
19. Vypožičiavateľ je povinný počas doby trvania výpožičky trvalo udržiavať voľné núdzové východy, únikové cesty, prístupy k uzáverom elektriny, plynu, vody, k hasiacim prístrojom, ktoré súvisia s užívanými priestormi, nepoškodzovať hasiace zariadenia a výstražné tabule, schémy a nápisy v priestoroch požičiavateľa.
20. Vypožičiavateľ pri činnostiach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru zabezpečí opatrenia na zabezpečenie požiarnej ochrany; opatrenia na zabezpečenie požiarnej ochrany vykoná aj v mimopracovnom čase.
21. Pri vzniku mimoriadnej udalosti podľa § 3 ods. 2 zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov v predmete výpožičky je vypožičiavateľ povinný bez zbytočného odkladu túto mimoriadnu udalosť nahlásiť aj požičiavateľovi.
22. Oboznámenie a informovanie zamestnancov vypožičiavateľa v predmete výpožičky o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci podľa § 7 zákona č. 124/2006 Z. z. a ich školenie o ochrane pred požiarmi podľa § 4 písm. e) zákona č. 314/2001 Z. z. a vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov si zabezpečí vypožičiavateľ prostredníctvom vlastných zamestnancov s príslušným platným osvedčením bezpečnostného technika a technika požiarnej ochrany.
23. Požičiavateľ súhlasí s označením predmetu výpožičky názvom inštitúcie vypožičiavateľa tak, ako to vyžadujú príslušné právne predpisy, a to pri vstupe do týchto priestorov ako aj na fasáde budovy, v ktorej sa tieto priestory nachádzajú. Požičiavateľ sa zaväzuje, že osobám, ktorým bude vypožičiavateľ poskytovať služby, umožní vstup do predmetu výpožičky v pracovných dňoch od 07:00 do 16:00 hod.

VII.

Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje štatutárneho orgánu druhej zmluvnej strany, ktoré im boli poskytnuté druhou zmluvnou stranou za účelom uzatvorenia tejto zmluvy, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
2. Ostatné podmienky spracúvania osobných údajov sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania osobných údajov na území Slovenskej republiky.

VIII. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z., Občianskeho zákonníka a inými ustanoveniami príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.

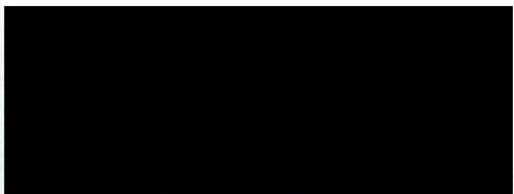
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky (ďalej len „MF SR“) podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky, v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. Vypožičiavateľ súhlasí so zverejnením zmluvy. Prvé zverejnenie zmluvy zabezpečí požičiavateľ.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto zmluvy sa považuje za riadne doručení každá zásielka, list alebo iná písomnosť zaslaná na adresu pre doručovanie dotknutej zmluvnej strany, ktorá je uvedená v záhlaví tejto zmluvy; a to aj v prípade, keď si dotknutá zmluvná strana ako adresát odmietne prevziať poštovú alebo kuriérsku zásielku, alebo uplynie lehota na jej odber na pošte alebo u kuriéra. V takom prípade nastanú účinky doručenia dňom odmietnutia prevzatia alebo márnym uplynutím posledného dňa odbernej lehoty na pošte alebo u kuriéra. V prípade, ak je adresát neznámy, adresa nie je skutočná alebo sa z akéhokoľvek iného dôvodu zásielku nepodarí doručiť adresátovi, považuje sa za doručení dňom, kedy sa vrátila späť odosielateľovi, resp. dňom uvedenom na poštovom podacom lístku.
4. Túto zmluvu je možné meniť na základe dohody obidvoch zmluvných strán, a to vo forme písomných dodatkov k tejto zmluve podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená, na tejto zmluve sa dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle bol slobodný a vážny a nebol vykonaný v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, bol pred podpisom zmluvnými stranami prečítaný a nakoľko doslovné znenie tejto zmluvy je v plnom súlade s prejavom zmluvných strán tejto zmluvy, zmluvné strany tejto zmluvy túto zmluvu podpísali.
6. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých tri (3) rovnopisy obdrží požičiavateľ, dva (2) rovnopisy obdrží vypožičiavateľ a jeden (1) je určený pre MF SR za účelom schválenia.
7. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
Príloha č. 1 Situačný náčrt nebytových priestorov
Príloha č. 2 Výpis z katastrálnej mapy

V Bratislave dňa _____

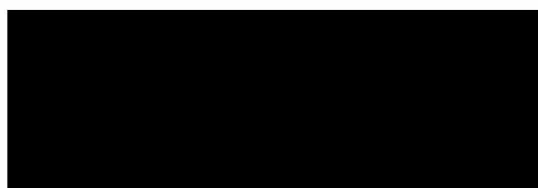
V Bratislave dňa _____

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

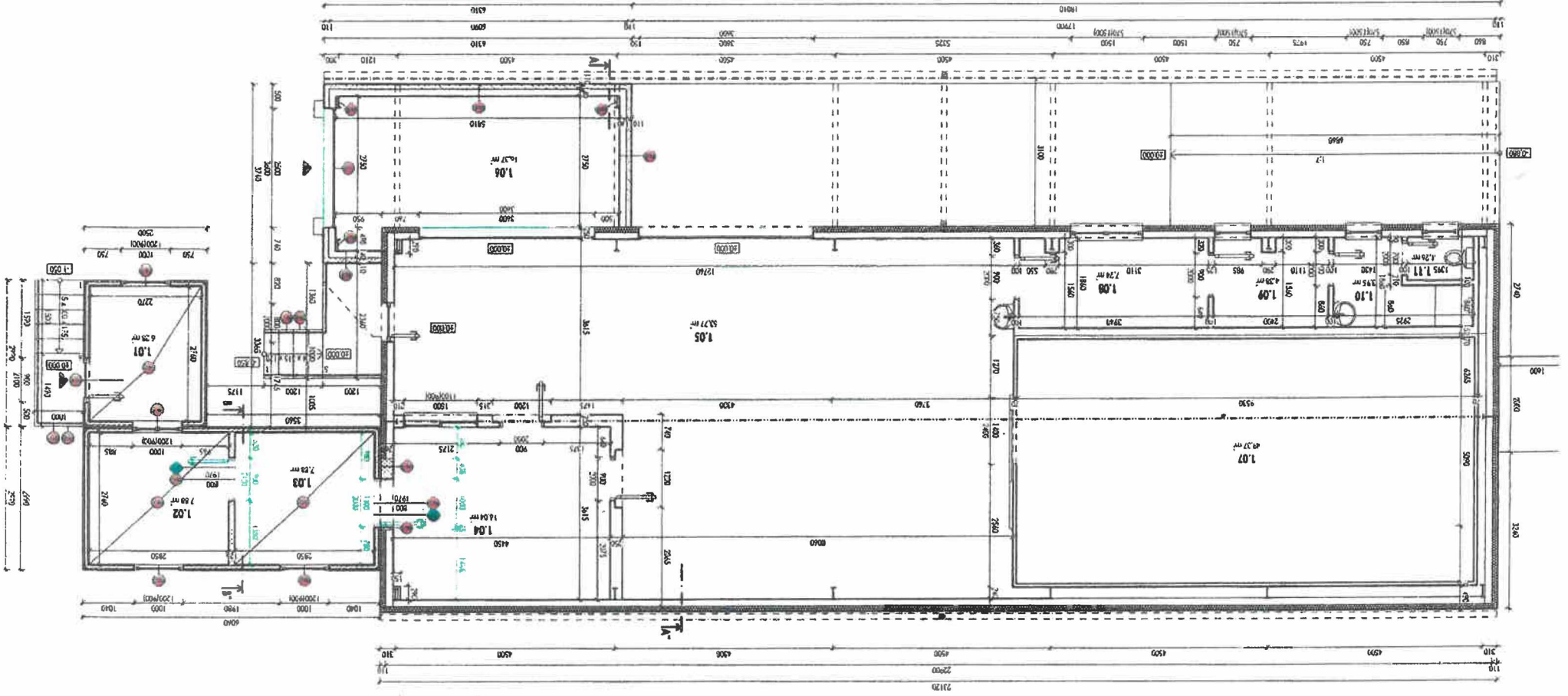


Ing. Jiří Zezulka
prezident finančnej správy



Ing. Štefánia Buschbacher
generálna riaditeľka

Priloha č. 1 Situovaný výkres



LEGENDA MIESTNOSTÍ

Č.M.	NÁZOV MIESTNOSTI	PLOCHA MIESTNOSTI	SVETLÁ VÝŠKA	OZN.	DRUH PODLAHY	POVRCHOVÁ ÚPRAVA STIEN	POVRCHOVÁ ÚPRAVA STROPOV
1.01	PRÍJEM DOPRAVY	6,28 m ²	2610 mm	P3	PVC	SDK	DREVOTRIESKA
1.02	KANCELÁRIA	7,88 m ²	2610 mm	P3	PVC	SDK	DREVOTRIESKA
1.03	ZASADACIA MIESTNOSŤ	7,88 m ²	2610 mm	P3	PVC	SDK	DREVOTRIESKA
1.04	ŠATŇA	16,04 m ²	2550 mm	-	KERAMICKÁ DLAŽBA	OMIETKA MPI 25	SENDVIČ. PANEL
1.05	SKLAD	53,77 m ²	-	P1	LIATA PODLAHA	SENDVIČ. PANEL	SENDVIČ. PANEL
1.06	SKLAD	16,37 m ²	-	P2	LIATA PODLAHA	SENDVIČ. PANEL	SENDVIČ. PANEL
1.07	CHLADIACI SKLAD	49,37 m ²	3000 mm	P1	LIATA PODLAHA	SENDVIČ. PANEL	SENDVIČ. PANEL
1.08	SKLAD	7,24 m ²	2500 mm	-	KERAMICKÁ DLAŽBA	KERAM. OBKLAD	SENDVIČ. PANEL
1.09	KUCHYNKA	4,38 m ²	2500 mm	-	KERAMICKÁ DLAŽBA	KERAM. OBKLAD	SENDVIČ. PANEL
1.10	SOCIÁLNE ZARIADENIE	3,95 m ²	2500 mm	-	KERAMICKÁ DLAŽBA	KERAM. OBKLAD	SENDVIČ. PANEL
1.11	WC	1,26 m ²	2500 mm	-	KERAMICKÁ DLAŽBA	KERAM. OBKLAD	SENDVIČ. PANEL

PLOCHA SPOLU

174,42 m²

+RAMPA

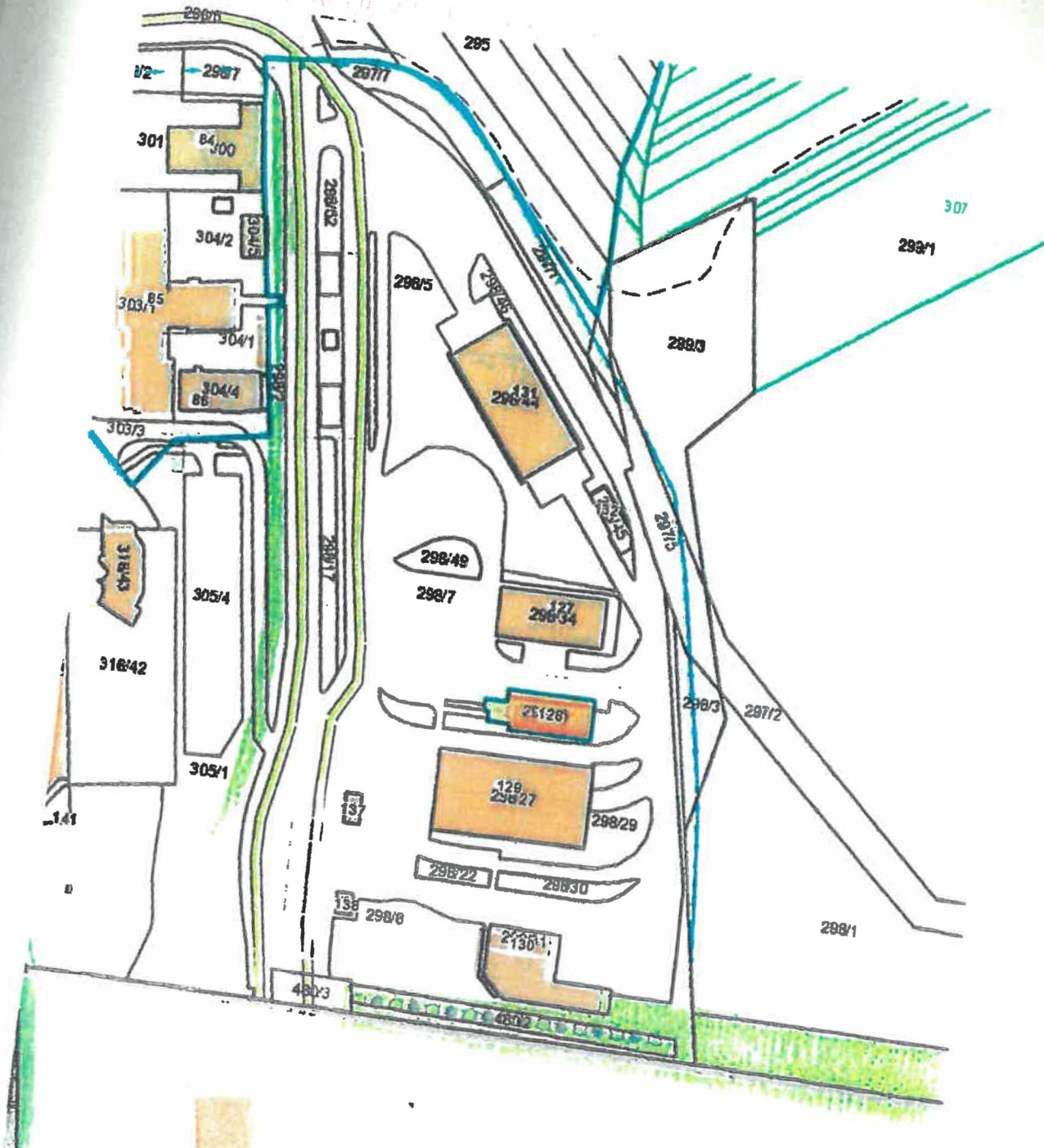
55,83 m²

230,25 m²

Príloha č. 2 výpis z katastrálnej mapy

© Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

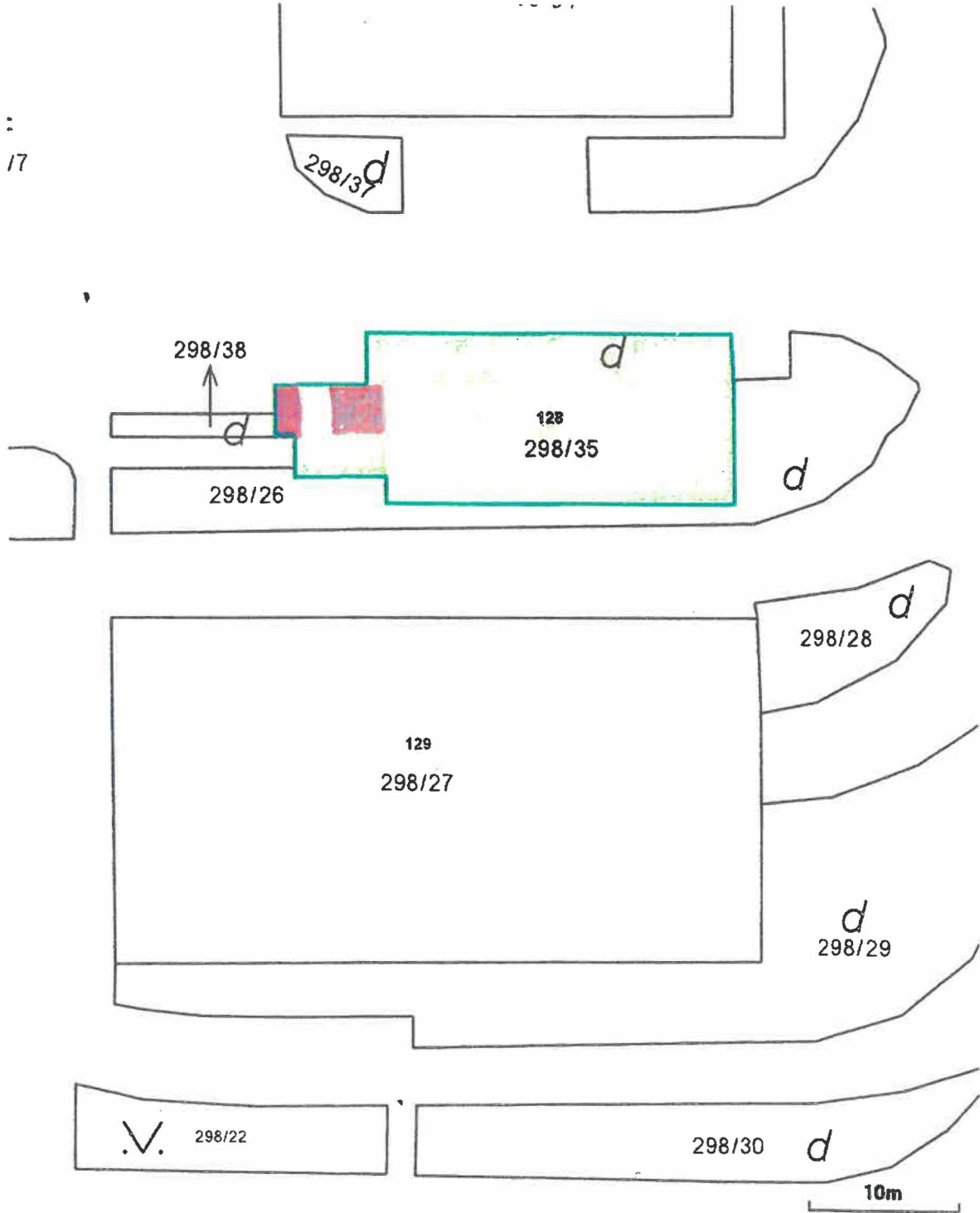
Export




Vytlačené z aplikácie [Mapový klient ZBGIS](#) Nepoužiteľné na právne úkony.
Dátum: 10.6.2021

Export

Prílohy: Sčítanie Vytlačenie: 17 Ko Vytlačenie: 17



 PARCELA 128/35 - 69,75 m²
(ČKST)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 13 ods. 9 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

s výpožičkou nehnuteľného majetku štátu, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Vyšné Nemecké, obec Vyšné Nemecké, okres Sobrance, vedeného v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Sobrance na liste vlastníctva č. 254 v celosti, ktorý je špecifikovaný v čl. II. bod 1 a v prílohách č. 1 a 2 zmluvy o výpožičke majetku štátu z 28. 6. 2023, a to nebytových priestorov o celkovej výmere 230,25 m² v stavbe (hala rastlinolekár. kontroly tovaru č. 128) so súp. č. 128 situovanej na pozemku parc. C-KN č. 298/35 a časti pozemku parcela C KN č. 298/35 o výmere 69,75 m² z celkovej výmery 300 m², do bezodplatného užívania Ústredného kontrolného a skúšobného ústavu poľnohospodárskeho v Bratislave, Matúškova 21, 833 16 Bratislava, IČO 00 156 582.

V Bratislave dňa [redacted]

K spisu číslo: [redacted]



riaditeľ
odboru majetkovoprávneho